



Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji
 Departament Integracji Europejskiej i
 Współpracy z Zagranicą

Przegląd Międzynarodowy

Unia Europejska

UE

➤ Spotkanie ministerialne w Dublinie na temat telewizji ponadgranicznej

W dniach 2-3 marca odbyło się spotkanie ministrów państw członkowskich oraz państw, które wkrótce przystąpią do UE dotyczące telewizji ponadgranicznej. Materiałem roboczym był raport Europejskiego Obserwatorium Audiowizualnego pt.: Telewizja Ponadgraniczna w UE: konsekwencje rynkowe oraz wybrane zagadnienia prawne. Dokument wykazuje, iż ponad 200 kanałów telewizyjnych w skali UE jest skierowanych do widzów z innych państw niż kraj pochodzenia, co rodzi pytanie której jurysdykcji powinien podlegać dany nadawca. Problem ten pogłębia szerzące się zjawisko nadawania przez internet (*webcasting*). Według raportu telewizja ponadgraniczna ma aż 84% oglądalności Luksemburgu, 46% w Irlandii oraz ponad 30% w Austrii i Szwecji.

W tym kontekście przedstawiciele Irlandii zgłosili swoje stanowisko, w którym uznają, że to państwo będące odbiorcą powinno być odpowiedzialne za regulowanie telewizji ponadgranicznej, a nie państwo pochodzenia. Według przedstawicieli Irlandii tak brzmiące stanowisko popiera dziesięć państw.

Obecni na spotkaniu przedstawiciele Komisji Europejskiej zwrócili uwagę, iż nowa propozycja podważa jedną z podstawowych zasad dyrektywy o Telewizji bez Granic. Jednak Komisja weźmie pod uwagę w dalszych pracach i dyskusjach dotyczących rewizji dyrektywy stanowisko dziesięciu państw przedstawione za pośrednictwem Irlandii.

Źródło: EurActiv, News and Interviews, Ireland tries to re-open regulatory debate on transfrontier TV (09/03/2004):

<http://www.euractiv.com/cgi-bin/cgint.exe/257108-137?204&OIDN=1507318&-tt=me>

Irish Presidency, Press Releases, EU Ministerial Broadcasting Council Concludes, 3 Mar 2004:

http://www.eu2004.ie/templates/news.asp?sNavlocator=66&list_id=361

European Audiovisual Observatory, "Report: Transfrontier television in the European Union: Market impact and selected legal aspects - The Impact of Transfrontier Broadcasting Services on Television Markets in Individual Member States (Dublin and Drogheda, 1 & 3 March 2004)":

http://www.obs.coe.int/online_publication/transfrontier_tv.pdf.en

➤ Komunikat w sprawie dzieł kinematograficznych i audiowizualnych

Komisja Europejska wydała zapowiadany komunikat na temat prawnych zagadnień dotyczących dzieł kinematograficznych i audiowizualnych. Dokument ten wyraża wolę utrzymania systemów publicznej pomocy dla sektora kinematograficznego do 30 czerwca 2007 roku (do tego czasu przewidziane jest wydanie kolejnego komunikatu). Utrzymanie obecnie funkcjonujących mechanizmów pomocy publicznej było silnie postulowane zarówno przez państwa członkowskie jak również przez przedstawicieli branży kinematograficznej. Komunikat zapowiada także przeprowadzenie wnikliwych badań dotyczących przyjętych

przez niektóre państwa wymogów terytorialności (wymóg inwestowania znaczącej części budżetu w danym państwie) i ich wpływu na fragmentaryzację europejskiego sektora audiowizualnego i tym samym na hamowanie rozwoju rynku paneuropejskiego. Komunikat zawiera także projekt zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej na temat ochrony dziedzictwa filmowego w państwach członkowskich (katalogowanie, tworzenie baz danych oraz renowacja zniszczonych filmów).

Źródło: European Commission, Press Releases 16.03.2004, IP/04/343:

[http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/04/343/0|RAPID&lg=EN&display=Communication From The Commission To The Council, The European Parliament, The European Economic And Social Committee And The Committee Of The Regions on the follow-up to the Commission communication on certain legal aspects relating to cinematographic and other audiovisual works \(Cinema communication\) of 26.09.2001 \(published in OJ C 43 on 16.2.2002\):](http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action.gettxt=gt&doc=IP/04/343/0|RAPID&lg=EN&display=Communication+From+The+Commission+To+The+Council,+The+European+Parliament,+The+European+Economic+And+Social+Committee+And+The+Committee+Of+The+Regions+on+the+follow-up+to+the+Commission+communication+on+certain+legal+aspects+relating+to+cinematographic+and+other+audiovisual+works+(Cinema+communication)+of+26.09.2001+(published+in+OJ+C+43+on+16.2.2002):)
http://europa.eu.int/eur-lex/en/com/pdf/2004/com2004_0171en01.pdf

Europejskie Organizacje Branżowe

Trzy organizacje branżowe Rada Wydawców Europejskich (EPC), Stowarzyszenie Telewizyjnych Nadawców (ACT) i Stowarzyszenie Europejskich Nadawców Radiowych (AER) opublikowały wspólnie Białą Księgę na temat finansowania i właściwego uregulowania kwestii nadawców finansowanych ze środków publicznych. Organizacje te we wspomnianym raporcie twierdzą, iż nadmierna (w latach 1996-2001 wyniosła 82.2 mld EUR w skali UE) nieuregulowana pomoc publiczna dla nadawców stanowi poważne zagrożenie dla zasad konkurencji na rynku reklam, rynku radiowym i telewizyjnym a także niekorzystnie wpływa na rynki pokrewne prasy i nowych mediów. To zachwianie zasad konkurencji przejawia się, zdaniem sygnatariuszy raportu, między innymi w nadużywaniu przez nadawców publicznych silnej pozycji rynkowej oraz w zwiększającej się dysproporcji pomiędzy deklarowaną misją a faktyczną działalnością nadawców publicznych.

Sygnatariusze Białej Księgi przytaczają najbardziej znane i ich zdaniem najbardziej bulwersujące przykłady negatywnego wpływu pomocy publicznej na uczciwą konkurencję i tym samym na funkcjonowanie rynku medialnego.

Autorzy raportu nawołują między innymi państwa członkowskie do przechodzenia na model jednorodnego finansowania nadawców publicznych, gdyż system mieszany, występujący w większości przypadków, jest niezgodny z zasadami konkurencji. Ponadto ponawiają oni apel o pełną implementację przepisów prawa konkurencji UE (wraz z art.86.2 i art.87) do sektora mediów publicznych.

Zdaniem EPC, ACT i AER brak politycznej woli uregulowania kwestii pomocy publicznej dla nadawców publicznych powoduje osłabienie całego europejskiego rynku audiowizualnego.

Źródła: Safeguarding the future of the European Audiovisual Market. A White Paper on the Financing and Regulation of Publicly Funded Broadcasters. March 2004:

[http://www.epceurope.org/presscentre/Safeguarding Audiovisual Market final 300304.pdf](http://www.epceurope.org/presscentre/Safeguarding+Audiovisual+Market+final+300304.pdf)

Finlandia

FI

15 marca 2004 roku nadawcy telewizyjni podpisali porozumienie w sprawie zwiększenia ochrony dzieci i młodzieży w programach telewizyjnych. Porozumienie to jest efektem wprowadzonego od początku bieżącego roku przez Finnish Communications Regulatory Authority (FICORA) systemu ochrony dzieci i młodzieży przed szkodliwymi treściami w mediach. Poprzez zastosowanie klasyfikacji programów K18 (zabronione dla dzieci poniżej 18 roku życia, nie mogą być nadawane przed godz. 23.00), K15 (zabronione dla dzieci poniżej 15 roku życia, nie mogą być nadawane przed godz. 21.00) i K11 (zabronione dla

dzieci poniżej 11 roku życia, nie mogą być nadawane w dni powszednie przed godz. 17.00) samoregulacja ta będzie bardziej efektywna niż dotychczas stosowane przepisy. Ponadto w zapowiedziach i zwiastunach programów telewizyjnych będą podawane informacje o przyczynie ich zaklasyfikowania do poszczególnej kategorii. Nowy system zacznie obowiązywać od lata br.

Źródło: EPRA, News, 30.03.2004:

<http://www.epra.org/content/english/index2.html>

FICORA, Press Releases, 24.03.2004:

<http://www.ficora.fi/englanti/ajankoht/programme.htm>

Norwegia

NO

Norweski parlament podjął decyzję o wprowadzeniu naziemnej telewizji cyfrowej na obszarze całego kraju od 1 stycznia 2008 roku. Decyzję poparła także opozycja. Dokument nie przewiduje subsydiowania przez rząd set-top boksów. Przewidziano także zwiększenie obszaru zasięgu naziemnej telewizji cyfrowej z 92 do 95% powierzchni kraju przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeb poszczególnych regionów. Decyzję o rozwoju naziemnej telewizji cyfrowej połączono również z rozszerzaniem się usług szerokopasmowych. Zgodnie z decyzją podjętą przez parlament obszary, dla których przewiduje się długi okres oczekiwania na łącza szerokopasmowe mają w międzyczasie otrzymać dostęp do interaktywnych usług dostarczanych za pomocą nadajników naziemnej telewizji cyfrowej.

Źródło: Digital TV Group, News, 08.03.2004:

http://www.dtg.org.uk/news/world/-norway_dtt.htm

Wielka Brytania

GB

Sekretarz ds. Mediów pani Tessa Jowell ogłosiła utworzenie specjalnego funduszu, którego celem będzie wspierania rozwoju lokalnych radiostacji społecznych. Funduszem w wysokości 0,5 mln. funtów administrować będzie regulator rynku OFCOM.

Po sukcesie pierwszych lokalnych radiostacji społecznych Departament ds. Kultury, Mediów i Sportu prowadzi publiczne konsultacje nad uregulowaniami określającymi funkcję tego typu nadawców (*Community Radio Order*). Po przyjęciu nowych regulacji społeczności lokalne będą mogły starać się w OFCOM o przyznanie koncesji, a następnie o środki z funduszu.

Źródło: The Department for Culture, Media and Sport, Press Notices, Half a Million Pounds for Community Radio, 05.03.2004:

http://www.culture.gov.uk/global/press_notices/archive_2004/dcms020_2004.htm

Zebrał i opracował:
Wojciech Kołodziejczyk
Paweł Stępka
Albert Woźniak